

## Lịch thu gom rác thông thường và rác tài nguyên

Vui lòng đổ rác trước 8 giờ 30 phút sáng

Vùng Ohira Nishi Chiku	Tên hội dân phố hoặc tên khu vực	Tomida (Khu nhà 1~3550, và từ khu nhà 4951 trở đi), Nishiyamada, Shimo Minagawa (Khu nhà 1~1999, và từ khu nhà 2015 trở đi) ※Ngoại trừ khi Chuocho Dai1
---------------------------	--	---

Phân loại	Ngày thu gom rác	Những điều cần chú ý
① Rác cháy được (Túi được chỉ định) もやすごみ(指定袋)	T2 và T5 hàng tuần	Đường kính của cành cây tối đa là 10cm, cắt cành cây ngắn hơn 60cm rồi buộc lại, vui lòng viết tên hội dân phố (hoặc tên khu vực) và họ tên của mình ra giấy, dán bên ngoài rồi mới đem đi vứt. ※Nếu cho vào túi để vứt, cần dùng loại túi có thể nhìn thấy bên trong.

② Các loại giấy 紙類 ※Hãy dùng dây buộc theo hình chữ thập khi vứt ※Vẫn thu gom dù giấy bị ướt do mưa	○Bảo•Giấy quảng cáo ○Các loại giấy vụn ○Tạp chí •Các loại giấy khác	T4 tuần thứ 1•3 hàng tháng	*Vui lòng viết 「Tochigishi shoyu」lên mặt tờ báo hay tờ giấy quảng cáo trên cùng của tập giấy định vứt. *Đổi với các loại giấy vụn không thể buộc theo hình chữ thập, hãy cho vào túi giấy, sau đó dùng dây buộc túi theo hình chữ thập hoặc dùng máy dập ghim đóng miệng túi lại rồi đem đi vứt. *Với hộp giấy (bên trong màu trắng, có tính năng chống thấm nước), hãy rửa qua, cắt mở hộp, để khô rồi mới đem đi vứt.
	○Thùng carton ○Hộp giấy	T4 tuần thứ 2•4 hàng tháng	

③ Lon rỗng•Chai thủy tinh rỗng (Túi được chỉ định) 空き缶•空きビン(指定袋) ※Chỉ thu gom các loại đựng đồ ăn, đồ uống (bao gồm đồ cho động vật cảnh)	T3 tuần thứ 1•3 hàng tháng	Vui lòng tháo nắp ra và vứt nắp vào ngày 「Rác không cháy」. ※Nếu không phải là các loại lon, chai đựng đồ ăn, uống thì hãy vứt vào ngày 「Rác không cháy」.
---	----------------------------	---

④ Chai nhựa•Khay đĩa đựng thực phẩm (Túi được chỉ định) ペットボトル•食品用トレイ(指定袋) ※Có thể cho chai nhựa và khay đĩa đựng thực phẩm vào cùng một túi	T3 tuần thứ 2•4 hàng tháng	Vui lòng tháo nắp chai, nắp đĩa ra và vứt chúng vào ngày 「Rác không cháy」. Bóc nhãn và vứt nhãn cùng với 「Rác cháy được」. ※ Chai nhựa sẽ không được thu gom nếu vẫn còn nguyên nhãn ※Với bình nước dùng cho các loại máy lọc nước, bất kể nguyên liệu của bình nước là gì đều vứt vào ngày 「Rác không cháy」.
--	----------------------------	---

⑤ Rác không cháy (Túi trong suốt hoặc túi nhìn thấy được bên trong) もやさないごみ(透明袋または中身の見える袋) Bình xịt Rác có hại	Pin khô•Nhiệt kế•Bật lửa đã hết gas•Thuốc lá điện (Cho vào túi trong suốt hoặc túi nhìn thấy được bên trong khi vứt) Ống đèn huỳnh quang•Bóng đèn huỳnh quang (Cho vào hộp lúc đã mua hoặc túi nhìn thấy được bên trong khi vứt)	T6 tuần thứ 1•2•4 hàng tháng	Vui lòng cho các loại rác dưới đây vào từng túi riêng khi vứt: 「Rác không cháy」, 「bình xịt」, 「Pin khô•Nhiệt kế•Bật lửa đã hết gas•Thuốc lá điện」, 「Ống đèn huỳnh quang•Bóng đèn huỳnh quang」 ※Không được vứt các loại pin sau tại các điểm thu gom rác như: pin cúc áo, pin sạc dạng nhỏ (Pin Niken-Cadmium, Pin Niken-Hydro, Pin lithium). Hãy mang những loại pin này đến các hộp thu hồi tại các cửa hàng, các điểm hỗ trợ thu hồi tái chế. ※ Với bình xịt, vui lòng đục 2 lỗ trở lên, viết dấu hiệu khoanh tròn chỗ đục lỗ, cho vào túi trong suốt hoặc túi có thể nhìn thấy bên trong. Bình xịt phải cho vào túi riêng khi vứt.
---	---	------------------------------	--

⑥ Dụng cụ điện gia dụng cỡ nhỏ (Túi trong suốt hoặc túi nhìn thấy được bên trong) 小型家電(透明袋または中身の見える袋) ※Vui lòng tháo pin ra khi vứt	T6 tuần thứ 3 hàng tháng	Đồ có kích cỡ lớn hơn 60cm, thuộc 「Rác quá khổ」. Các dụng cụ điện gia dụng nhỏ có kích thước từ 40cm~60cm không cho vào túi, hãy viết tên hội dân phố (hoặc tên khu vực) và họ tên của mình ra giấy, dán bên ngoài rồi đem đi vứt. Nếu có bộ phận nào trên dụng cụ làm bằng vải hoặc bằng gỗ thì đem vứt dụng cụ này vào ngày 「Rác không cháy」.
--	--------------------------	--

⑦ Rác quá khổ (Mang trực tiếp đến trung tâm xử lý rác Tochigi Clean Plaza hoặc trả phí để đến thu tận nhà) 粗大ごみ(直接とちぎクリーンプラザに搬入または有料による戸別収集)	Bất cứ lúc nào	Nếu không mang trực tiếp đến trung tâm xử lý rác Tochigi Clean Plaza được, hãy yêu cầu Thành phố hoặc các công ty có giấy phép thu gom. ①Nếu có nguyện vọng yêu cầu Thành phố đến tận nhà thu gom, hãy gọi điện đặt lịch hẹn theo số chuyên dụng : Số ĐT 0282-31-2448 (Giờ làm việc 9:00~12:00, 13:00~16:00, chỉ tiếp nhận vào các ngày thường trong tuần) ②Nếu có nguyện vọng yêu cầu các công ty có giấy phép thu gom đến tận nhà sắp xếp xử lý đồ đạc trong nhà, đồ đạc của người đã chết, hãy xem chi tiết 「Danh sách các công ty có giấy phép thu gom và vận chuyển」 (shuushuu unpan kyoka gyousha ichiran) trên trang chủ của Thành phố.
--	----------------	--

Vui lòng xem “Lịch thu gom rác thông thường và rác tài nguyên” (Bản tiếng Nhật) của khu vực bạn sinh sống và đổ rác vào ngày có cùng màu.